

Előfizetési árak:

Félévre . 80 Leu
Negyed évre 40 Leu
Egy hóra . 14 Leu
Külföldre egy évre 280 Leu
Hirdetés — Nyilttér
díjszabás szerint.

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A
SZÉKELY UJSÁGOT
Néhai Molnár Emil
a
SZÉKELYHIRLAPOT
Bíró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Gen. Avarescu
1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön

ŐSZ

Ősz van.

Dermedt némaság és hangulatlan hangulat szállja meg a lelkeket. Nyári emlékek bágyadt verőfénye leng a levegőben, de a hűvös erdei tisztásokon és folyók kanyarulatánál már didergő köd vonul tova...

A napok egyre rövidülnek. Fekete föld és a szürke fák lettek a csodás nyári színpompából... Messziről párás napokat sejtet a hűvös ősz. A férfidivat-üzletek kirakataiban a pizzamák, kalapok és nyakkendők között elővillan a téli éjszakák hószínű disze, amely még nem időszerű ugyan, de már is zuzmarát sejtet a látóhatár...

A fűszerüzletek kirakataiban mind sűrűbben jelentkeznek a rumosüvegek és a különféle védjegyű angol teák... A lenge toalették világos színeit pedig a sötét kosztümök komorsága váltja fel... A kereskedelmi utazók pedig átkozódva térnek vissza vidéki körutjukról, mert az őszi és téli árumintákra alig sikerül megrendeléseket kapni...

Politikában a köpenyeforgatás évadja az ősz, amikor élelmes riporterek körinterjúkat rendeznek a társadalmi és művész-világ jeleseivel, hogy hol töltötték a nyarat. Az ünnepelt vidéki szubrett elmeséli, hogy Budapesten járt és majdnem romantikus házasságra lépett ott az átutazó angol királlyal, aki egyébként Görögországban volt háztűznézőben.

A napilapok „hírfej” rovataiban ilyenkor jelenik meg az elmaradhatatlan „humoreszk” a szalmaözvegy kalandjairól... Beadnak a törvényszéken néhány furdőzből eredő váloptér is, de ezek már csak emlékeztetések egy-egy olyan nyári szerelemről, melyet elhervasztott az — ősz...

A magyarság aratása az idén nem takarított a csűrbe semmit. Sőt még ez a semmi is át volt kötve néhány újabb keserű tapasztalat szalmakötelével.

Az a felvilágosító munka, amely előfeltétele minden építésnek, előfeltétele tehát az itt élő magyar és román népek közötti igazságos és demokratikus egyenjogúságon alapuló, konszolidált együttélésnek — mint a tények és a tömeghangulat mutatják — egyre elkeseredett képet tár elénk. Háboruskodás és ellenségeskedés tekintetében óriási a lárma, de a béke és megértés érdekében senki sem emeli fel szavát. Ebből a szemszögből ítélve, sajnos, csend mutatkozik.

Egy szóval ősz van. Állítólag a fák is ilyenkor hullatják sárguló leveleiket.
(R. T.)

Egy székely község ünnepe

Fekete János plebános ünnepies beiktatása

Ghelintă, okt. 7.

Felemelő ünnepség keretében iktatták be a ghelintă-i róm. kath. egyházközség új lelkipásztorát, Fekete János szentszéki tanácsos-plebánost a mult vasárnap.

A diszkapunál

Már kora reggeli órákban a kántori lakás előtt felállított diszkapunál többszáz főnyi ember tolong, ami 10 óra körül a helyi és a közeli vidékről érkező nagyszámú vendégekkel együtt több ezerre emelkedett és szívszorogva várta az új lelkipásztor érkezését.

Az új lelkipásztor 11 órakor 100 lovas bandérium élén érkezett meg a diszkapuhoz, ahol ifj. Cseh István földbirtokos a róm. kath. egyházközség nevében szép szavakban üdvözölte és arra kérte, hogy bár súlyos feladat fog a főtisztelendő ur vállaira nehezned, de bátorítsa az a tudat, hogy a nép, mely itt a Kárpátok aljában nehéz időkhöz át megőrizte hitét és nyelvét — méltó utódai fognak maradni elődeiknek.

A templomban

Ezután az óriási tömeg az új lelkipásztorral a templomba vonult, ahol a szentmise volt a bevezetője a napi ünnepségnek, melyet Fekete János celebrált nagy segédlettel. A bemutatózó, szívekig ható beszéde nagy hatást keltett a hívek seregében.

Közebed

A szentmise befejezése, a plebánia átadása és a hivatalos tisztelgések után közös ebédre gyűltek össze Ghelintă népe és a nagyszámú vidékről érkezett vendégek a róm. kath. egyház ujonnan átalakított gyűléstermébe, ahol Ghelintă háziasszonyai és leányai remekeltek a dus menü felszolgálásában.

A gazdag tartalmu felköszöntőkben az első Péter Antal brăsovi apát-plebános volt, ki a püspökre és a királyra emelte poharát, további beszédében pedig az új lelki pásztort érdemeit ecsetelte. Megható volt a Valea Crisului megyebíró bucsúbeszéde a volt lelki pásztorkhoz, továbbá Bedő Béla zábalai ref. lelkipásztor szívekig szántó beszéde. Tartalmas beszédet tartottak a katolikus öntudatról, a nehéz helyzetről és a testvéri együttműködésről: Căușău ghelintăi görög kath. plebános, Bögözi József Catalinai plebános és Héjja István ny. jegyző. Az elhangzott beszédekre Fekete János lelkipásztor könnyekig megható beszédben válaszolt.

Ghelintă népe egy napra kiemelkedett a hétköznapi szürke ködéből. Bár e nap a meginduló, egészséges lelkifolyamat szikrája lenne a székely nép lelkiéletében.

(B-6)

Ujabb rendeletek a repülőbélyeg ügyében

Kihágást követ el, aki szabálytalanul jár el a felragasztott repülőbélyeg érvénytelenítése körül

Az Iparos c. lap írja: A Nemzeti Repülőalap legutóbb ismét több igen fontos rendeletet adott ki, melyek a repülőbélyeg-lerovásának módját szabályozzák. E rendelkezések ismerete a közönség szempontjából feltétlenül szükséges, mert a repülőbélyeg helytelen alkalmazása kihágásnak minősül és súlyos joghátrányokkal jár.

A lerótt bélyegek érvénytelenítése

különösen fontos. Ha ugyanis olyan bélyegeket talál az ellenőrzés, amely szabályszerűen érvénytelenítve nincs, úgy tekint, mintha a fél bélyeglerovási kötelezettségét elmulasztotta volna. Az érvénytelenítésnek három módja van: a lebélyegzés, az elszakítás és a perforálás.

Váltókon a bélyegeket a „kibocsátó” aláírásával kell érvényteleníteni. Vagyis a kibocsátónak át kell írnia a bélyegre. Ha ezt a kibocsátó elmulasztja, akkor nemcsak ellene, hanem a forgatmányos és a váltóbirtokos ellen is kihágási jegyzőkönyvet vesznek fel.

A számlákra, fizetési táblázatokra (borderou) leróvándó és két részből álló speciális repülőbélyegeket kell ragasztani úgy a számlatömbökre, mint magára a számlára, illetve fizetési táblázatra. A felragasztás úgy történik, hogy a bélyegnek az a része, amelyen az országos címer van, a számlatömbre legyen ragasztva, míg a másik rész, — melyen az uralkodó képe van, magára a számlára vagy a borderoura kerül.

A látványossági jegyekre, szállító jegyekre, nyugtákra, vagy más olyan okmá-

nyokra ragasztandó bélyeg, amely jegyeket, vagy iratokat tömbből tépnek ki, úgy érvénytelenítendő, hogy a jegy leszakítása alkalmával a bélyeg is kettészakittassék, a bélyeg felső része ilyenkor a tömbben marad az alsó rész pedig a leszakított iraton.

A szerződések bélyegeinek leróvása előreláthatóan sok vitára fog okot szolgáltatni. A munka-, szállítmányozási, ellátási stb. szerződésekre vonatkozóan ugyanis az új rendelkezések felhívják a felek figyelmét arra, hogy az érvényben levő repülőbélyeg-törvény rendelkezései szerint egyeztetéses bélyegtaxa alá esnek az összes írásbeli, vagy szóbeli olyan szerződések, amelyek bármilyen munka, szállítmányozás, ellátás, vagy szállítás ügyében kötöttek meg. Hasonlóképpen bélyegzendők ezeknek a szerződéseknek írásban vagy szóban, akár egészükben, akár részben másokra való engedményezéséről szóló szerződések is.

Abban az esetben, ha a szerződéseket írásban kötötték meg, az egyeztetést a szerződés megkötése alkalmával kell leróni.

Abban az esetben azonban, ha csak szóbeli szerződés van, az egyeztetéses bélyeg számlára (facturára) kell felragasztani. Ennek következtében egy ilyen szerződés végrehajtásaképpen kibocsátott számlán azontúl, hogy az előírt egyeztetéses bélyeg felragasztandó, még külön egy ezrelékes bélyeg kell felragasztani, az utóbbit, mint a szóbeli szerződések esetét, illetve annak írásbeli bizonyítékának bélyegét. Az ilyen számlán tehát összesen két ezrelék bélyeg alkalmazandó.

A vármegyei Prefektus ur által 1936 október 4-én a „Regina Ma- ria” tanítónőképző megnyitása és felava- tása alkalmával tartott beszéd

Igazgató urnő, kedves tanítványok, Hölgyeim és Uraim!

A mai nap, Târgu-Săcuesc város történelmében egy nagy ünnepnap. Összegyűltünk ezen a napon azért, hogy megünnepeljünk egy új intézmény létesítését ezen városban, amely intézmény hivatva van szolgálni a kultúrát, felvilágosodást és az előrehaladást.

A „Regina Mária” tanítónőképző intézetnek ezen városba való áthelyezése és meg alapozása egy felette fontos eseményt jelent a vármegyei, iskolai román szellem és kultúra fejlődése szempontjából, lévén az előrehaladásnak egy új és ösztönző tényezője.

Esményünk, amelyre törekedni kell a Duna torkolatául fekvő hazánkban, melynek a Gondviselés nagy szerepet szánt Európa ezen részén minket körülvevő népek civilizációjában: a kultúra és civilizáció.

Nekünk itt többet kell mutatni, mint bárhol, hogy uraljuk ezek területet, nemcsak számbeli többségünknek fogva, hanem kultúránk és emelkedett gondolkodásunkkal fogva is.

Egy népnek a győzelme az állami élet minden területén folytatott harcaiban necsak ezen nép nyers ereje által biztosítható, hanem biztosítható elsősorban egy megfelelő kultúra fokozása és fejlesztése az illető nép lelki felsőbbbsége által.

Ezen intézmény felszentelése által a nemzeti művelődésnek egy új fáklyáját gyújtottam fel ezen városban, amelynek világánál be fogjuk bizonyítani a székely népnek, melynek körében élünk, hogy a ma szabadok és uralom lévén méltók vagyunk jelen egi sorunkhoz, mely után sóvárogva haltak meg szüleink és őseink.

Igazgató Urnő a „Regina Mária” tanítónő képző intézet ezen a vidéken a román érzés oltára és az alkotó energiák kuforrása kell legyen. Ma, midőn az ország zavaros áramlatoknak van kitéve, melyek a románságot megcsontkítással fenyegetik, Ön és ezen iskola egész tanári testülete köteles ezen ifjúságot, a románság és a holnap kultúrájának eljövendő harcosait őseink nemzeti érzésének és igaz erényeinek szellemében nevelni.

Megvagyok győződve, hogy teljesen ávannak hatva az Önökre háruló munka fontosságától, melyet ezen a vidéken hivatott elvégezni és hogy előkelő latin származásunkat jellemző szorgalommal, kultúrával és civilizáció iránti érzéssel bebizonyítsák ezen város és vidéke kisebbségi lakosságának, hogy a rendet és az előrehaladást képviselik. Be fogják bizonyítani az Önök mindennapi munkásságával, hogy utódai Traian császár légiójának, akik ezen a vidéken 2000 évvel ezelőtt letelepedvén magukkal hozták Róma kultúráját, előrehaladottságát és nyugat civilizációját és akik ezen a helyen, ahol ma Trg-Săcuesc városa fekszik egy római várost Praetori Augusta-t építettek, mely az akkori idők civilizációjának minden vívmányával fel volt szerelve, csatornázással és vízvezetékkel ellátva, mely a turiai hegyekből szállított tiszta ivóvizet s melynek nyomait ma is megtalálhatjuk egy a piac felső részétől lakjanyáig húzódó földalatti kőből és téglából épített nagy vízgyűjtő medence alakjában.

A keleti barbár betörések lerombolták a néhai Dacia Felix ezen római városát.

Majdnem 2000 évvel később jöttünk mi és újra összekötjük a nyugati civilizáció elszakadt szálait.

Azon mindennapi uzház küzdelmek között melyeket hivatásuk teljesítésében folytatnak szívük és tekintetük az Oltuz-i szoros szent és történelmi helyeire legyen irányítva, melynek kapujánál vannak és amely román nemzet ellenállásának jelképe. Itt írta meg a román katona az ő legendás vilétségével a nemzeti egyesülés nagy háborújának legdicsőségesebb lapjait s itt állt ellen az ellenség pusztító áradatainak teljesen és véglegesen bebizonyítván, hogy itt „nem lehet átmenni”.

Igazgató Urnő miként a múltban az Erdélyi papok és írók, kiket Ch. Asachi hívott Iaşiba az Ön szülővárosába, hogy megalakítsák a moldovai nemzeti iskolai oktatást, a nemzeti egység eszméjének legteljesebb terjesztői voltak mindenik külön külön egy Gh. Lazăr, akiken megtört a nemzeti eszmét kísérő politikai irányzatok és elméletek, ugyan-

ugy legyen a vezetése alatt álló tanári testület is méltó utódai ezen nagy Erdélyi szellemnek és fizessék vissza részben azt a kölcsönt, melyet Iaşinak és a román fejedelmiségek Ardealul a románság mindenkor bölcsője nyújtott.

Ekként cselekedvén, a haza javát fogják szolgálni és elismerését kivívni.

Iparügyi tájékoztató

A meglevő iparendedélynek mesterkönyvre való becseréléséhez egy 8 lej okmány, 2 lej repülőbéllyeggel ellátott kérvényformulárt kell a Munkakamarához benyújtani, melyhez a következő okmányokat kell mellékelni:

1. A régi iparendedély eredetiben.
2. A régi munkakönyv, vagy ennek hiányában egy igazolvány azon iparhatóságtól, mely a munkakönyvet kiadta, hogy munkakönyve volt.
3. Születési anyakönyvi kivonat vezető és keresztnév igazolására, valamint a származás, születési hely és kelet igazolására.
4. Állampolgársági (honpolgársági) igazolvány.
5. Lakhely bizonyítvány, melyet a városi népesedési hivatal ad ki, a családi állapot igazolására.
7. 50 leiről szóló nyugta a betegségélyző pénztártól.
8. 14 Lejes okmány és 2 lejes repülőbéllyeg, melyet az okmányok átvételét igazoló, ideiglenes igazolványra (adeverinta)-ra tesznek.
9. 27 lejes okmány és 2 lejes repülőbéllyeg az új mesterkönyvre.

Magánlakások után nem kell megfizetni az 5 százalékos illetéket.

A város időközi bizottsága ez évi július 8-án 2759 szám alatt hozott határozatával szabályrendeletileg megállapította, hogy minden lakás (helyiség) után a bérösszeg 5 százalékat kitevő városi illeték fizetendő. Egyik helybeli polgár a szabályrendeletnek ezen rendelkezését keresettel támadta meg a Cui-i közigazgatási bíróság előtt. A bíróság 889 számú határozatával helyet adott a keresetnek és a városi szabályrendeletet oly módon változtatta meg.

Csáki Kati és egyebek.

Két zsufolt előadás, csupa szépség, üdőség, mosolygó közönség—arcok: ez volt a kalotaszegiek előadása.

Arról elkéstünk, hogy felfedezzük a „Csáki bíró lányát” s megírjuk, hogy mennyire élő és izos volt az a színpompás népi tragédia, melyet Szentimrei Jenő írt a régi balladából. Ezidáig harmincél több város sajtója írt a Csáki bíró lányáról s a kisebbségi lapok mellett meglehangu — bár más nézőpontból író cikkek jelentek meg a román lapokban is.

Ezek a műkedvelők, akik saját falusi életüket játszták a színpadon, magas színvázsi élvezetet nyújtottak. Nehol kedvesen esetenkedett egyik-másik, de ez is a természetesség, a valóság elhíttése szolgálatában állott. Jól esett végre a Joshivara hercegnő, amerikai girlek és más exotikumok fantáziaidőltlenkedései után a föld emberének életét, a nézőtér közönségéhez közelálló jajaikat és mosolyokat látni, hallani.

A Csáki bíró lánya, mint irodalom: a csucsát jelenti az utóbbi évek színpadra alkalmazott székely és magyar balladái, illetve folklore-feldolgozásainak.

Vajjon elindítója lesz-e végre Szentimrei lélekkel, szeretettel megfogott témája a parasztdramának, a népi élet drámairodalmanak, amelynek nagy elhivatása van a modern színpadi irodalomban termékenyítő erejével? Elég volt a műparasztokat mozgó, pesti kávéházakban kiagyalt hazug népi szörnyűségekből.

E sorok írójától egyik falusi műkedvelő azt kérdezte:

— Hát maguknak nincs saját viseletük? Itt izenjük most, kedves Nagy Székely Jánosné:

Erdeklődtünk hölgyeink között, de nem volt idejük felelni. Éppen kérvényt írtak a nálunk — sajnos — csak divathóborttá vált szöttek rokolya nyugdíjaztatása érdekében.

Iván.

Ezen ünnepélyes napon a Trg-Săcuesc „Regina Maria” tanítónőképzőt, Dr. Angelescu közoktatásiügyi Miniszter Ur nevében, örömteljes szívvel felszenteltnek és az előadásokat megnyitottnak nyilvánítom.

Istennel előre, a haladást és fajunk javát szolgáló uton.

10. 3 drb 6x9 világos háttérű tiszta fénykép.

11. Minden más okmány, melyet a kérvényező szükségesnek tart, hogy ipari szakismeretét és jogait ezekkel biztosíthassa.

A 3. 4. 5. és 6. pontok alatt feltüntetett okmányokat a mesterkönyvnek új iparendedélyre való becserélése alkalmával be kell nyújtani (tekintve, hogy a régi iparendedélyt először mesterkönyvre kell becserélni, majd a mesterkönyv birtokában új kérvénnyel lehet csak az új iparendedélyt kérni). Szükséges tehát, hogy minden iparos az okmányok beszerzése alkalmával a fent feltüntetett iratokat két példányban készíttesse el, viszont a fényképekből 6 darabot készítessen.

Az új iparendedélyt tehát csak akkor kérheti minden iparos, ha már a régi iparendedélye helyett megkapta a mesterkönyvet. Közelebbi felvilágosítással szolgál a helyi Vegyes Ipartársulat a hivatalos órák alatt minden hétfő, csütörtök és szombat d. u. 1/2 6-tól 7 óráig.

Szabó Béni képviselő is felhívja az iparosokat, hogy mindenki igyekezzék iparigazolványát és munkakönyvét idejében becserélni, mert ellenkező esetben szerzett jogait elvesztik.

hogy csakis a kereskedelmi, vagy ipari rendeltetésű helyiségek után fizetendő városi taxa, de a magánlakások, illetve helyiségek a városi illeték alul teljesen mentesek.

A felsőbb közigazgatási hatóság megsemmisítő határozata természetesen nem csak a felebbezőnek, hanem minden magánlakás birtokosának is javára szolgál.

Sport

K.S.E.—Gloria-Suburbu 7:3 (2:0)

A braşovi egyesült csapat a múlt vasárnap a KSE-vel játszott barátságost a Sinkovits-pályán. A mérkőzés végig nagy KSE fölény jegyében folyt le, különösen Negustoriu, Ciztos játéka emelkedett ki. A braşoviak elszántan védekeztek és néhány rajtaütésszerű támadásuk 3 gólt eredményezett részükre.

Pályaváto. A múlt vasárnap avatta fel ünnepiesen új tekepályáját a Centrál udvarán a Vegyes Ipartársulat kebelében működő Nemere tekéző társaság. A tekeversenyyel kapcsolatos avatásra messze vidékről jöttek el a csapatok és résztvettek a városunkbeli tekézők örömmünnpén. A délelőtt érkező vendégeket Mocşary Béla elnök üdvözölte és megköszönte, hogy ennek a teljesen ismeretlen csapatnak a meghívását elfogadták. A Szövetség nevében Mayer József titkár üdvözölte a csapatokat. Örömmel köszönti a Nemere csapatot, mint új gyermekét a tekesport-kerületének. Nagy jövőt jósol ennek a sportnak, mely az egész világon terjed. Kívánja, hogy az új csapat sokáig éljen és testvéri szeretettel éljenek együtt.

Ezután megkezdődött a verseny a következő eredménnyel:

Csapatverseny: Első díjat (ezüstserleg) nyerte helybeli „Törekvés”, II. díjat (ezüstserleg) „Klinger a” Sft. Gheorghe, III. díj (érem) Virtus, Sft. Gheorghe.

Egyéni verseny: I. díj (nagy aranyérem) Nagy József, Törekvés, II. díj (kis aranyérem) Pataky József, Nemere, III. díj (nagy ezüstérem) Seress Ferenc, Zsinor Racoşul de Jos, IV. díj (kis ezüst) Gherman Gyula, Klinger, V. díj (bronz) Szabó János, Klinger VI. díj (bronz) Winternitz Ödön, Nemere.

A díjakat Mayer József osztotta ki.

H I R E K

— 1-9-3-6. —
Október
17

— Időjárás okt. 10—16-ig. Tovább tart a hűvös, borús időjárás. A heti középhőmérséklet 8.6°C volt, maximum 11.5°C , minimum 13.5°C volt. Azonban e napon a város külső szélein fagypontra szállt a levegő hőmérséklete, a mikor nagy hóharmat is lett és a föld színe vékonyon megfagyott. Október 13-ika derült nap volt, a többi tulajdonképpen borult. Csupán okt. 12-én hajnalban lett e héten kevés eső, 0.4 mm. mennyiség. A légsúlymérés maximuma 10-én 702.8 mm, minimuma 14-én 696.7 mm. volt. E héten DNY irányú gyenge szél fújt naponként, csupán 16-án volt valamivel hevesebb.

Ma, szombaton este szüreti mulatóság a Vigadó alsó termeiben.

— A kórházi főorvos távozása. Nehány héttel ezelőtt megírtuk, hogy a helybeli kórházhoz dr. Bora Artime orvost nevezték ki főorvossá. Amint értesülünk, az új főorvos rövidesen Caransebeşre távozik, ahová saját kérelmére áthelyezték.

— Szabad a kenyérsütés. A múlt számunkban megírtuk, hogy az új lisztrendelet azoknak a kenyérsütőknek rendelte meg az életlehetőségét, akik nem eladásra sütöttek, hanem csak az odavitt házikenyéret sütöttek meg azoknak, akiknek odahaza nincs kemencéjük. Egyik napról a másikra lettek munkanélküliek ezek a szerencsétlenek, kiknek érdekében felszólalásunkra eljárta a primárnál dr. Várhelyi Ödön ipartitkár azzal az eredménnyel, hogy nevezett kenyérsütők tovább is vállalkozhatnak el kenyéret sütésre, csupán eladásra nem süthetnek.

— Új repülőbélyeg. Bucurestiből jelentik: A Hivatalos Lap október 8-iki számában a pénzügyminisztérium közli az október 7-én megjelent 2190. számú királyrendelet szövegét, amelynek értelmében új repülőbélyegeket hoznak forgalomba. Az új bélyegek nemcsak alakban, hanem értékben is különböznek az eddigi repülőbélyegektől. A királyrendelet értelmében a bélyegek értéke 10 banitól 100 lejig, nagyságára nézve pedig 21x26 és 52x42 mm. között váltakozik, ezenkívül a bélyegeket külön posta és számlabélyeg megkülönböztetéssel látják el.

*) Közigazgatási iroda megnyitás. Megnyitottam közigazgatási irodámat az Új-ut 8 szám alatt a járásbírószákkal szemben, hol eddig az ügyvédi irodám volt IOAN FENECHU közigazgató.

— Hátrálékos előfizetőinket tartozásuk megfizetésére kérjük, hogy lap kikézésbesítésében fennakadás ne forduljon elő

Megjelent az új

HERMES menetrend
Kapható a KOVACS-hirlapirodában.

A zászlórendelet.

Amint lapunk más helyén olvasható, a vármegyei főnökség elrendelte a lobogóknak nemzeti ünnepeken való kötelező használatát.

A közönség tájékoztatására nagy vonásokban közöljük a zászlóra vonatkozó rendelkezéseket:

„A lobogó egyes színei teljesen egyenlő nagyságúak.

A lobogó méreteinek alkalmazkodnia kell a ház nagyságához és pedig

1. Kétemeletes épületnél 250 cm hosszú és 150 cm széles.

2. Ennél kisebb épületeknél 200 cm hosszú és 150 cm széles

3. Keresk. és ipari cégek 120 cm hosszú és 100 cm széles.

A hosszúság a nyélre merőlegesen, a szélesség a nyéllal párhuzamosan értendő.”

A megyefőnökségtől kapott értesítés szerint, minden házra — tekintet nélkül az abban helyet foglaló üzletek vagy iparműhelyek számára, — egy lobogó kötelező.

A zászlórendelet falvakra is kötelező.

Érdekes döntés egy városunkbeli örökösödési perben

Érdekes ügyben hozott határozatot a Sft.-Gheorgheni törvényszék Dumitrescu Dosu tanácsa a f. hó 8-án tartott ülésén. — Egy tg.-sauesci birtokos, a még 1914-ben megindított örökösödési per folyamán kért az örökösödési összegnek a mai értékben való bírósági kimondását. A fenti tanács, mielőtt érdemben döntene, kimondta, hogy a 8 millió lej összeg után felperes

rója le a proporcionális illetéket.

A tanács döntése ellen felperes a táblához folyamodott azon indoklással, hogy a per 1914-ben indítván meg, tehát 22 évvel ezelőtt, a ma érvényben levő pénzügyi törvények, amelyek a proporcionális taxát előírják, nem bírnak visszaható erővel. A tábla döntését jogász körökben nagy érdeklődéssel várják.

Utlevelék illetéke és kiadása

Hivatalos közlés szerint a következő bizonyítványok szükségesek utlevél váltásához:

1. Román állampolgársági igazolvány.
2. Az illetékes ügyészség büntetlen-ségi bizonyítványa.
3. A pénzügyigazgatóság vagy adóhivatal által látalmazott adóbizonyítvány.
4. A város erkölcsi bizonyítványa.
5. Hadkiegészítő parancsnokság bizonyítványa 19—51 éves férfiak számára.
6. Lakásigazolvány és a népesedési hivatal bizonyítványa.
7. Férj beleegyező nyilatkozata asszonyok és szülői beleegyező nyilatkozat kiskorúak számára.
8. Annak bizonyítása, hogy az utas

elegendő anyagi eszközökkel rendelkezik utiköltségre s a külföldön való tartózkodásra.

10. Két 8x8 nagyságú fénykép.

Az utlevélnek következő illetékei vannak: Egy évre szóló utlevél után 1000 lej utlevél-bélyeg, 500 lej turisztikai bélyeg és 2 lej repülőbélyeg; hat hónapra érvényes utlevél után 750 lej utlevél-bélyeg, 500 lej turisztikai bélyeg és 2 lej repülőbélyeg; a három hónapra szóló utlevél után 500 lej utlevél-bélyeg, 500 lej turisztikai bélyeg és 2 lej repülőbélyeg.

Az utlevelet csak a kérvényező személyesen veheti át. Rendkívüli esetben soronkívül intézik el a kérvényeket, melyek elintézésére tilos közbenjárókat igénybe venni.

Közigazdaság.

Október 31-én tenyészállatvásár.

Nagy érdeklődés előzi meg az október 31-én városunkban rendezendő tenyészállatvásárt, mely alkalommal a községek is bevásárolják a tenyészállatokat. A főállatorvosi hivatal ez uton is felhívja a gazdákat, hogy apa és anyállataikat hajtsák be a díjazással egybekötött vásárra. A díjakat a vármegyei gazdasági kamara fogja kiosztani.

Országos vásár

A szokásos őszi kirakóvásár okt. 29-én és 30-án lesz városunkban. Megelőző két nap állatvásár lesz.

Primăria Orasului Târgul-Săcuesc.

No: 3966/1936.

Publicațiune.

Se aduce la cunoștință publică, că cu ocaziunea serbărilor naționale și când face cunoșcut populației prin batere de tobă, se va arbora obligatoriu drapelul național pe fiecare casă din oras.

Dimensiunile drapelului vor fi cele arătate în ordonanța Prefecturii Județului Treiscaune Nr. 8382 din 30 Iulie a. c. afișată în oras la timpul său.

Atragem din nou atenția populației, că cel mai târziu până la data de 25 Octombrie a. c. să și confecționeze fiecare drapelul național.

Neconformarea la ordonanța mai sus amintită, constituie contravenție, care se va pedepsi cu o amendă dela 100—1000.

Hirdetmény.

Köztudomásra hozzuk, hogy nemzeti ünnepek alkalmával és amikor dobzóval a lakosságnak tudomására lesz hozva, kötelezően minden házra ki kell tűzni a nemzeti színű lobogót.

A lobogónak a méretei a Prefectura 8383/1936 számú rendeletével, amely annak idején ki lett függesztve, köztudomásra lett hozva.

Újból felhívjuk a figyelmét a lakosságnak, hogy 1936 október 25-ig mindenki, aki erre köteles, szerezze be az előírt nemzeti lobogót.

Aki eleget nem tesz a fent említett rendeletnek, 100—1000 lejig terjedő pénzbüntetéssel lesz megbüntetve.

Tg. Săcuesc, la 12 Octombrie 1936.

Pres. Com. Int. András.

Secr. Șef, serviciu, Cosma.

Judecătoria Rurală Covasna, secția Cf.

No. 730/1936. cf.

Extract din publicațiune de licitație.

În cererea de executare făcută de următorul Dancs Mihail contra urmăriței Kovács Ema,

JUDECĂTORIA.

A ordonat licitațiunea execuțională în ce privește imobilele situate în comuna Chiuruș, Covasna, circumscripția Tribunalului Treiscaune, cuprinse în Cf. a comunei Chiuruș Nr. 559, 381, 464, 2, nr. top 2505 cu prețul de strigare de 150 Lei, nr. top. 2676—2681, 2682/b, 2683 cu prețul de strigare de 75 Lei, Nr. t. p. 2622 cu prețul de strigare de 75 Lei, nr. top. 3066 cu prețul de strigare de 300 Lei, nr. top. 665/2 cu prețul de strigare de 150 Lei, în Cf. Covasna Nr. 619, nr. 4879 cu prețul de strigare de 7 Lei 50 bani, neatingând uzufructul, în Cf. Nr. 1020 nr. ord. a A + 1. cu prețul de strigare de 7 Lei 50 bani, în Cf. Nr. 1067 nr. ord. A + 1, cu prețul de strigare de 10 Lei, pentru încasarea creanței de 5521 capital și accesorii.

Licitațiunea se va ține în ziua de 11. luna Nov. anul 1936. ora 10 în localul primăriei din Covasna.

Imobilele ce vor fi licitate nu vor fi vândute pe un preț mai mic de cât prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt dator să depoziteze la delegatul judecătoresc 10% din prețul de strigare drept garanție, în numerar sau în efecte de cauză scotite după cursul fixat în art. 42 legea LX. 1881, sau să predea aceluiaș delegat chitanța constatând depunerea, judecătoresc, prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație (art. 147, 150, 170 legea LX. 1881, art. 21 legea XL 1908.)

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat de cât cel de strigare este dator să întreprindă imediat garanția — fixată conform procentului prețului de strigare — la aceeaș parte procentuală a prețului ce a oferit art. 25 XII. 1908.

Da'tin Covasna, la 5 luna Iunie anul 1936. Jude, ss. Dr. P. Tomoiagă ss. Elemér Kása dir. cf. Pentru conformitate: Indesolfrabil.

Gabonacsávázáshoz
„ARZOPOL” kapható
BEN E ALBERT üzletében
bármilyen mennyiségben.

Értesítés.

A helybeli áll. adóhivatal tudomására hozza az érdekelteknek, hogy a pénzügyigazgatóság elrendelte a helybeli református egyházzal szemben 1935 év végéig fennálló kepetartozásoknak adóhivatali végrehajtás útján való behajtását. Felhívjuk mindazokat, akiknek egyházi adótartozásuk van és erre felhívást kapnak az adóhivaltól, hogy haladéktalanul törlesszék a felhívásban kitüntetett egyházi adótartozásukat, hogy ne legyen az adóhivatal kényszerítve a törvény által előírt végrehajtási formákat (foglalás, árverezés) alkalmazni és ezáltal újabb költséget okozni.

Vegye meg a

**Hasznos
könyvtár**

MEGJELENT FÜZETEIT

Az

Ágisz Szövetkezet közművelődési szakosztályának kiadása

Egy füzet ára 5 Lej

Eddig megjelent füzetek:

1. Bodor Kálmán: A három holdas gazdának is meg kell élnie.
2. Dr. Kaesó László és dr. Jancsó Béla: A szoptató anyja és gyermeke.
3. Halász Gyula: Petőfi Sándor élete.
4. Blénessy-Kacsó: A méh a kisgazda ingyen napzámosa.
5. Dr. Parádi Ferenc: A balesetek megelőzése és az élet megmentése.
6. Mikes Kelemen élete és néhány válogatott levele, Tamási Áron Mikesről szóló bevezető tanulmányával.
7. Lőrinc-Kakassy: A tyúk nem hibás.
8. Dr. Bakó Elek: Rajtad is mulik, hogy beteg ne légy! (Hogyan védekezik szervezetünk a betegségek ellen).
9. Biró Sándor: A bujdosó fejedelem.
10. Halász Sándor: Amíg a buzából pénz lesz.
11. Herskovits János: Ismerd meg a fertőző betegségeket, hogy védekezni tudj ellenük.

Kapható:

a Kovács-hirlapirodában,
valamint az újságelárusítóknál:
Fekete bódében, Kozma Sándor és Bokor Mihály uraknál.

Szótárak a KOVÁCS-hirlapirodában

Kelemen Béla:

Német-magyar

és Magyar-német

Kötve 198 lej

Ujvári-Welledits:

Francia-magyar

és Magyar-francia

Kötve 139 lej

ugyszintén kaphatók: Román-magyar és magyar-román szótárak, nyelvtanok és társalgó füzetek.

Kellemesen

elszórakozik, ha vásárol az olcsó
TOLNAI VILÁGLAPJA, SZINHÁZ
ÉLET, DÉLIBÁB

régibb füzetéből

a KOVÁCS-hirlapirodában

Csak 1, 2, 3 lej!**NYILT-TÉR)**

Elveszett f. hó 9-én az Imeci gara és Ghelintá községek (Jud. Treiscaune) utasas között egy „Fabrica de cherestea Stefan Máté István Fatermelő Ghelintá” jelzésű cég bélyegző.

Emiatt felkérem az érdekelteket, ha nem talán valaki nevében pénztelvéltre jelentkeznek, az esetet szíveskedjenek velem közölni.

Ghelintá, 1936. október hó 15-én.

Máthé István
fűrészgáros.

(Ezen rovat alatt közölték nem vállal felelősséget sem a szerkesztőség, sem a kiadóhivatal.

A Kovács-hirlapiroda

ártesíti a m. tisztelt közönséget, hogy a

„MAGYARSÁG”

c. napilap árusítását átvette és ez

kapható

az üzletben, az utcai árusítóknál és a Fekete-bódében, a rendőrség épületéve szemben.

No. G. 4200/1936.

Publicație de licitație.

Subsemnatul portărel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 4200/1936 a judecătorei mixte Tg.-Săcuesc în favorul urmăritoarei Ugron Maria repr. prin avocatul Dr. David István pentru încassarea creanței de 45.000 Lei capital și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de 31 Octombrie 1936 orele 3 p. m. la fața locului în comuna Sânzieni No. 75 și 256 unde se vor vinde licitațiune public judiciară: 2 cai galbeni, 4 zaci grâu, 22 saci orz, 1 decimă metrice, 1 căruța cu osii de fier în valoarea de 10.000 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Tg.-Săcuesc, la 10 Oct. 1936

C. Popescu port. del.

Járványos sertésbetegségek
ellen
legbiztosabb védelmet nyújt a

VITANUTRIN,

dezinficiáló sertés-tápliszit
Fertőtleníti a sertés belső szerveit, fokozza az étvágyat és elősegíti az anyagcserét.

Kapható:

Gyógyszertárakban és kereskedésekben.

Főlerakat:

SZINI ANDOR „KORONA” gyógyszerháza
TÁRGU-SĂCUESC.

Hirdetéseket jutányos árban közöl a Székely Újság

Molnár Kálmán-féle telekből a
sétatérrel szemben

parcellák eladó

Értekezni az özvegnél vagy dr.
Molnár Dénes ügyvédnél.

Plebános urak figyelmébe!

Tisztelettel közöljük, hogy a róm. katolikus gyermekek részére szükséges

hittankönyvek

beszerezhetők a KOVÁCS-hirlapiroda könyv- és papírüzletében

Elemi káté 12 lej.

Kis katekizmus 20 lej.

Biblia 20 lej.

Kérjük bizalommal felkeresni üzletünket.

A szakácskönyvek gyöngye:

**Az inyesmester
szakácskönyve**

2500 recept.

Ára csak 136 lej.

Kapható

a KOVÁCS-hirlapirodában.

A mozi műsora.

Október 17—18.-án szombaton és vasárnap este 9 órakor, vasárnap délután 6 órakor

Az olimpiász második része

a magyar olimpiai bajnokokkal, utána

Casanova

Óriási kiállítású film.

Főszereplő Ivan Mosjukin.

Okt 21—22-én, szerdán és csütörtökön este 9 órakor

Kadettszerelme

nagyon szép operett Pal Petterson és Low Ayres főszereplőkkel.

Okt. 24—25-én, szombaton és vasárnap este 9 órakor, vasárnap délután 6 órakor

Az olimpiász III. része

utána

Kacagó szemek

Shirley Temple világhírű gyermeksztar filmje
Jön: A kocavadász, Barcarola világsláger,
Minden alkalommal friss Híradó

Nem kell sehová írni

a Kovács-hirlapirodában
megkaphat minden könyvet.

Mindenfajta nyomdai rendelést
nagyon mérsékelt áron, izlésesen elkészít a
MINERVA-nyomda

Munkafelvétel KOVÁCS-hirlapiroda könyv- és
alpüzletében Târgu-Săcuesc, General Averescu 1.

Író és rajzszerzők, iskolai füzetek
legolcsóbban szerezhetők be a

a KOVÁCS-hirlapirodában

Ha jó minőségű,

garantáltan mosható és szintartó abroszt,
törülközőt, frottírt és egyéb szöteményt

akar venni,

keresse fel a **Bajkó** szövedét TRG.-SĂCUESC str.
Regele Ferdinand 47. — ahol
mindezeket olcsó áron megkaphatja.